**Qualificationprocess General Topics (ABU):   
Grading of Documentation and Product**

Name and Firstname: ......................................................................................................

Topic of Documentation or Product: ………………………………………………………...

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| A | Grading of Work Process |  | Comments | 5 Points |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Planning**   * Description of English parts adding up to the documentation: Quality, complexity of task |  | ..... / ..... |
|  | **Milestone Meetings**   * Preparation (forms prepared) * Explanations of documentation & workprocess |  | ..... / ..... |
|  | **Workjournal**   * Precise wording and tasks clearly and chronologically stated * Relevance and complexity of comments |  | ..... / ..... |
| B | Product | | 15 Points |
|  | **Use of Language**   * Appropriate use of own words * Grammar, Style and Spelling |  | ..... / ..... |
|  | **Content**   * Completeness according to the planning * Sufficient proof of own contribution * Additional learning objectives in English are sufficiently answered * Relevance and complexity of content * Cohesion of English parts in relation to German parts |  | ..... / ..... |
| **Sum A + B** | | | **..... / 20** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| C1 | Content of Presentation |  | 5 Points |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Questions  * Attention / Alertness * Expertise of topic * Adequate coverage of questions |  | | ..... / ..... |
| C2 | Form of Presentation | | | 5 Points |
|  | Use of Language  * Accuracy * Fluency * Speaks freely |  | | ..... / ..... |
| Sum C1 + C2 | | |  | ..... / 10 |
|  | | | |  |
| Total Points Final Assignment (Pos. A + B + C) | | |  | ..... / 30 |
|  | | | |  |
| Grade Final Assignment English (rounded to full or half grades) | | | |  |

Zurich, ……………........…... ………..…..

Signature Teacher & Co-Expert ……..………………………………….

“Gemäss Art. 35 Absatz 4 BBV kann in Fächern, die zweisprachig unterrichtet wurden, die Prü- fung ganz oder teilweise in der zweiten Sprache stattfinden. Eine solche Zusatzqualifikation ist durch Vergabe des Eintrags Zweisprachige Prüfung im Notenausweis auszuweisen.”

“2. Vertiefungsarbeit (VA) Teile der Arbeit oder eine Zusammenfassung in L2, mündlich und schriftlich: Bei allen Teilen der VA wird L2 zusätzlich benotet, die Zusatzpunkte werden ausschliesslich für die Zusatzqualifikation Zweisprachige Prüfung verwendet. Hier soll der Anteil L2 an der Bewertung der VA zwischen zusätzlichen 25% bis 35% des L1- Teils liegen. Bei Nicht-Qualifikation für das Prädikat Zweisprachige Prüfung werden die Punkte für L2 aus der Gesamtpunktezahl für die Teilqualifikation VA gestrichen.”

“IV. Dieser Beschluss tritt auf das Schuljahr 2009/2010 in Kraft und wird auf der PLAUsite unter mba.zh.ch/plau veröffentlicht.”

Aus *Zweisprachiges Qualifikationsverfahren Allgemeinbildung (QV bili),* vom 15.Mai 2009.

**Grading Scale**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *Points* | *Grade* | *Points* | *Grade* | *Points* | *Grade* |
| 30 | 6 | 20 | 4.5 | 10 | 2.5 |
| 29 | 6 | 19 | 4 | 9 | 2.5 |
| 28 | 5.5 | 18 | 4 | 8 | 2.5 |
| 27 | 5.5 | 17 | 4 | 7 | 2 |
| 26 | 5.5 | 16 | 3.5 | 6 | 2 |
| 25 | 5 | 15 | 3.5 | 5 | 2 |
| 24 | 5 | 14 | 3.5 | 4 | 1.5 |
| 23 | 5 | 13 | 3 | 3 | 1.5 |
| 22 | 4.5 | 12 | 3 | 2 | 1.5 |
| 21 | 4.5 | 11 | 3 | 1 | 1 |